## ABB i-bus<sup>®</sup> KNX/ABB-free@home<sup>®</sup>



ABB Sm	nartTouch®
--------	------------

#### Uso previsto

O painel SmartTouch pode ser utilizado como é, um visor sensível ao toque de alta qualidade. O dispositivo pode ser utilizado como unidade de controlo, monitorização e indicação para a instalação KNX completa ou instalação free@home, que pode ser operada em salas diferentes.

O dispositivo pode ser utilizado como um dispositivo final para comunicação com as estações exteriores ABB-Welcome. E, como parte do sistema de comunicação de portas ABB-Welcome, funciona exclusivamente com os componentes deste sistema

# Portuguê

1	Ecrã tátil
2	Sensor de proximidade e sensor de luminosidade

#### ۲ Descrição terminal

Elementos de controlo

- \*Endereço da estação externa Ajuste o comutador rotativo para definir o endereço da estação externa predefinida. \*Endereco da estação interna
- Ajuste os comutadores rotativos e os comutadores dip para definir o endereço da estação interna. 2 O comutador rotativo X10 define dezenas de dígitos, o
- comutador rotativo X1 define dígitos das unidades, os comutadores dip X100 e X200 definem centenas de dígitos

*Funcão	nrincinal/auviliar	

- Somente uma estação interna em cada apartamento pode 3 ser configurada como "Principal" (ON=Principal).
  - \*Resistor terminal
- Em instalações de vídeo ou instalações mistas de áudio e vídeo, o comutador deve ser configurado como 'RC ligado' 4
- no último dispositivo da linha (ON=RC ligado). 5 Conector de entrada binária
- 6 Conector do sensor de temperatura
- Conector de entrada de energia/conector de bus
- 8 Ligação para o botão de chamada do solo
- 9 Conector KNXconector /free@home
  - Conector USB para atualização de firmware (apenas para uso de fábrica)
- 11 Ranhura para cartão SD
- 12 Sensor de temperatura
- 13 Microfone
- Altifalante 14

7

10

\* É a conexão para ABB-Welcome!

### Declaração UE de Conformidade (simplificada)

ABB declara, por este meio, que ABB SmartTouch®, STU10.x.1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade completa da UE está disponível através da digitalização do código QR.

Dados técnicos	
Tensão nominal	24 V
Alimentação de tensão	20-32 V
Tensão do bus (KNX)	21-32 V
Tensão do bus (free@home)	21-32 V
Corrente de espera	24 V, 60 mA
Corrente nominal	24 V, 500 mA
Consumo de energia	12 W
Temperatura de funcionamento	0 °C +45 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C +70 °C
Humidade	10%90% @ 30°
Ecrã de visualização	Visor IPS, 10"
Resolução do visor	1280 x 800 (HD)
Ângulo de visão	Horizontal e vertical 75°
Proteção	IP 20
Diâmetro da espessura do cabo (5, 6)	1,0 mm1,4 mm
Diâmetro da espessura do cabo (7, 8, 9)	0,5 mm1,8 mm
Banda de transmissão sem fios	24002485 MHz
Potência de transmissão sem fios	Máx. 20 dBm
Padrão de transmissão sem fios	IEEE 802.11 b/g/n
Dimensão (PxAxL)	254,6 x 180,2 x 17,4 mm

#### Colocação em funcionamento

A Ferramenta de Colocação em Funcionamento é utilizada para configurar o painel Busch-SmartTouch® para KNX TP. O CT está incorporado no ETS e tem acesso direto a endereços de grupo e bandeiras de objetos de comunicação.

A colocação em funcionamento para ABB-free@home® através do Ponto de Acesso ao Sistema ABB-free@home® .

- Está disponível informação detalhada sobre a colocação em funcionamento e parametrização no manual do produto (ver código QR).
- Utilize sempre a versão atual do firmware. Os ficheiros de download mais recentes para a atualização do firmware estão localizados no catálogo eletrónico (www.busch-jaegercatalogue.com).

#### Botão de programação KNX

- Prima o ícone de menu no canto superior esquerdo do visor. De seguida, prima o ícone das definições no canto inferior esquerdo do visor.
- Aceda a "Configurações avançadas" e introduza a palavra-passe padrão 345678.
- De seguida, introduza 2 vezes uma nova palavra-passe para estas configurações.
- Depois, aceda ao separador "Automação do edifício" no ecrã. Aqui pode ativar o modo de programação ou carregar diretamente um ficheiro "pid" para o painel através de um cartão \_
- SD.

A informação adicional do utilizador e a informação sobre o planeamento está disponível ao digitalizar o código QR.

	ABB SmartTouch <sup>®</sup>			Tekniske data		Ibrugtagning	
	ABB SmartTouch <sup>™</sup> Tilsigtet anvendelse SmartTouch-panelet kan anvendes som højkvalitets-, berøringsfølsomt display. Enheden kan anvendes som en styre-, bovervågnings- og indikationsenhed til hele KNX-installationen eller free@home-installationen, der kan anvendes på tværs af forskellige rum. Enheden kan anvendes som en slutenhed til kommunikation sammen med ABB-Welcome udendørs stationer. Og som del af ABB-Welcome dørkommunikationssystemet fungerer det udelukkende med komponenter fra dette system	*Master/slave-funktion         3       Kun en indendørsstation i hver lejlighed kan indstilles som "Master" (ON=Master).         *Afslutningsmodstand         4       I videoinstallationer eller blandede lyd- og videoinstallationer skal kontakten indstilles på "RC on" på den sidste enhed i linjen (ON=RC on).         5       Binær indgangs-konnektor         6       Temperatursensor-konnektor         7       Strømindgangskonnektor/bus-konnektor	Tekniske dataIbrugtagningMærkespænding24 V -Strømforsyning20-32 VBusspænding (KNX)21-32 VBusspænding (free@home)21-32 VStandby-strøm24 V -, 60 mAMærkestrøm24 V -, 500 mAStrømforbrug12 WDriftstemperatur0 °C +45 °COpbevaringstemperatur-20 °C +70 °C		ugtagning ugtagningsværktøjet anvendes til at konfigurere Busch- iartTouch®-panelet til KNX TP. CT'en er integreret i ETS og har økte adgang til gruppeadresser og flag på mmunikationsobjekter. ugtagning til ABB-free@home® foretages via ABB-free@home® stem Access Point. Udførlig information om ibrugtagning og parameterindstilling findes i produktmanualen (se QR-kode). Brug altid den aktuelle firmware-version. De nyeste download-filer til firmware-opdateringen findes i det elektroniske katalog		
Dansk	Styreelementer           1         Touch-screen           2         Nærhedssensor og lysstyrkesensor	8 9 10 11 12 13 14	Tilslutning til etageopkaldsknappen KNX-konnektor/free@home-konnektor USB-konnektor til firmware-opdatering (kun til fabriksbrug) SD-kortslot Temperatursensor Mikrofon Højtaler	Luftfugtighed Displayskærm Skærmopløsning Synsvinkel Beskyttelse Kabeltykkelsens diameter (5, 6) Kabeltykkelsens diameter (7,	10%90% @ 30° IPS-display, 10" 1280 x 800 (HD) Horisontal og vertikal 75° IP 20 1,0 mm1,4 mm	<ul> <li>(www.busch-jaeger-catalogue.com).</li> <li>Programmeringsknap KNX <ul> <li>Tryk på menuikonet i venstre øverste hjørne af skærmen.</li> <li>Tryk derefter på indstillingsikonet nederst til venstre på skærmen.</li> <li>Gå derefter til "Avancerede indstillinger", og indtast standardadgangskoden 345678.</li> <li>Indtast derefter en ny adgangskode for disse indstillinger 2 gange.</li> </ul> </li> </ul>	
	<ul> <li>Terminalbeskrivelse</li> <li>*Udendørsstations adresse         <ul> <li>Juster drejekontakten for at indstille adressen på             standardudendørsstationen.             *Indendørsstations adresse             Juster drejekontakterne og DIP-kontakterne for at indstille             adressen på indendørsstationen.             Drejekontakt X10 indstiller tier-cifre, drejekontakt X1 indstiller             enhedscifre, DIP-kontakter X100 og X200 indstiller             hundredetals-cifre.</li> </ul> </li> </ul>	* Det EU-o ABB overe overe QR-k	er tilslutningen til ABB-Welcome! verensstemmelseserklæring (forenklet) erklærer hermed, at ABB SmartTouch®, STU10.x.1 er i ensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU- ensstemmelseserklæringens fulde tekst kan ses ved at scanne oden.	8, 9) Trådløs transmissions-bånd Trådløs transmissions-strøm Trådløs transmissions- standard Dimension (DxHxB)	24002485 MHz Maks. 20 dBm IEEE 802.11 b/g/n 254,6 x 180,2 x 17,4 mm	<ul> <li>Her kan du aktivere programmeringsmodus eller direkte indlæse en "pid"-fil til panelet via et SD-kort.</li> <li>Yderligere brugerinformation og information om planlægningen kan findes ved at scanne QR-koden.</li> </ul>	

**ABB SmartTouch®** Uvedení do provozu Technické údaje

#### Zamýšlený způsob použití

Panel SmartTouch lze používat jako vysoce kvalitní dotykový displej. Zařízení lze použít jako ovládací, monitorovací a zobrazovací jednotku pro kompletní instalaci KNX nebo instalaci free@home, kterou lze provozovat v různých místnostech. Zařízení lze použít jako koncové zařízení pro komunikaci s venkovními stanicemi ABB-Welcome. Jako součást dveřního komunikačního svstému ABB-Welcome pracuje výhradně s komponentami tohoto systému.

#### EU prohlášení o shodě (zjednodušené)

ABB tímto prohlašuje, že ABB SmartTouch®, STU10.x.1 odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě je k dispozici po naskenování QR kódu.

# Nádicí prvky

eština

Š

- Dotyková obrazovka
- 2 Senzor přiblížení a senzor jasu

#### Popis svorkovnice

## Adresa vnější stanice

Adresu výchozí venkovní stanice nastavíte otočným přepínačem.

2	* Adresa vnitřní stanice Adresu vnitřní stanice nastavíte otočnými a kolébkovými přepínači. Otočným přepínačem X10 nastavíte desítky, otočným přepínačem X1 nastavíte jednotky, kolébkovými přepínači X100 a X200 nastavíte stovky.				
3	* Nadřízená / podřízená funkce Pouze jedna vnitřní stanice v každém bytě může být nastavena jako "nadřízená" (ON=Master).				
4	* Koncový odpor Ve video instalacích nebo ve smíšených audio/video instalacích musí být přepínač na posledním zařízení linky nastaven jako "RC on" (ON=RC on).				
5	Konektor dvojkového vstupu				
6	Konektor teplotního snímače				
7	Napájecí konektor / konektor sběrnice				
8	Přípojka podlahového tlačítka volání				
9	Konektor KNX / free@home				
10	Konektor USB pro upgrade firmwaru (pouze pro tovární účely)				
11	Zdířka na SD kartu				
12	Teplotní snímač				
13	Mikrofon				
14	Reproduktor				
* Příp	ojka pro ABB-Welcome!				

Jmenovitá hodnota	24 V
Napájecí zdroj	20 – 32 V
Napětí sběrnice (KNX)	21 – 32 V =
Napětí směrnice	21 22.1/
(free@home)	21 - 32 V =
Pohotovostní proud	24 V =, 60 mA
Jmenovitý proud	24 V, 500 mA
Spotřeba energie	12 W
Provozní teplota	0 °C +45 °C
Teplota skladování	-20 °C +70 °C
Vlhkost	10%90% @ 30°
Displej	IPS displej, 10"
Rozlišení displeje	1280 x 800 (HD)
Zorný úhel	Horizontálně a vertikálně 75°
Ochrana	IP 20
Průměr tloušťky kabelu (5, 6)	1,0 mm1,4 mm
Průměr tloušťky kabelu (7, 8, 9)	0,5 mm1,8 mm
Pásmo bezdrátového přenosu	24002485 MHz
Výkon bezdrátového přenosu	Max. 20 dBm
Standard bezdrátového přenosu	IEEE 802.11 b/g/n
	$254.6 \times 180.2 \times 17.4 \text{ mm}$

Nástroj pro uvedení do provozu se používá ke konfiguraci panelu Busch-SmartTouch® pro KNX TF. CT je zabudován do ETS a má přímý přístup ke skupinovým adresám a příznakům komunikačních obiektů.

Uvedení ABB-free @home® do provozu probíhá prostřednictvím systémového přístupového bodu ABB-free @home® .

- Podrobné informace o uvedení do provozu a parametrizaci jsou uvedeny v návodu k použití produktu (viz QR code). Vždy používejte aktuální verzi firmware. Nejnovější soubory ke
- stažení pro aktualizaci firmwaru naleznete v elektronickém katalogu (www.busch-jaeger-catalogue.com).

#### Programovací tlačítko KNX

- Štiskněte ikonu nabídky v horním levém rohu displeje.
- Stiskněte ikonu nabídky v dolní levém části displeje
- Poté přejděte do nabídky "Upřesnit nastavení" a zadejte výchozí heslo 345678.
- Poté pro tato nastavení zadeite 2x nové heslo.
- Poté na obrazovce přejděte na kartu "Automatizace staveb".
- Zde můžete aktivovat režim programování nebo přímo načíst do panelu prostřednictvím SD karty soubor "pid".

Dodatečné informace pro uživatele a informace o plánování jsou k dispozici po naskenování QR kódu.

# ABB i-bus<sup>®</sup> KNX/ABB-free@home<sup>®</sup>



ABB SmartTouch <sup>®</sup>		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Technické údaje		Uvedenie do prevádzky
Určené použitie Možno použiť panel SmartTouch, ktorý predstavuje vysokokvalitný dotykový displej. Zariadenie možno použiť ako riadiacu, monitorovaciu a signalizačnú jednotku pre celú zostavu KNX, prípadne pre zostavu free@home, ktorá sa dá ovládať naprieč rôznymi miestnosťami	2	<ul> <li>* Adresa vnútornej stanice</li> <li>Úpravou otočných spínačov a dvojpolohových spínačov nastavte adresu vnútornej stanice.</li> <li>Otočný spínač X10 slúži na nastavenie desiatkových číslic.</li> <li>Otočný spínač X1 nastavuje jednotkové číslice, dvojpolohové spínače X100 a X200 slúžia na nastavenie stoviek.</li> <li>* Hlavná/vedľajšia funkcia</li> </ul>	Menovité napätie Napájanie Napätie zbernice (KNX) Napätie zbernice (free@home) Pohotovostný prúd	24 V 20 - 32 V 21 - 32 V 21 - 32 V 24 V, 60 mA	<ul> <li>Nástroj na uvedenie do prevádzky sa používa na konfiguráciu panelu</li> <li>Busch-SmartTouch<sup>®</sup> pre KNX TP. CT je súčasťou ETS a má priamy prístup k skupinovým adresám a príznakom komunikačných objektov.</li> <li>Uvedenie do prevádzky ABB-free@home<sup>®</sup> sa realizuje prostredníctvom systémového prístupového bodu ABB-free@home<sup>®</sup></li> </ul>
Zariadenie možno použiť ako koncové zariadenie na komunikáciu s vonkajšími stanicami ABB-Welcome. Ako súčasť dverového komunikačného systému ABB-Welcome dokáže fungovať výlučne s komponentmi tohto systému. Vvhlásenie o zhode EÚ (ziednodušené)	3	Len jednu vnútorné stanicu každého bytu možno nastaviť ako "Hlavnú" (ON=Master). * <b>Svorkový rezistor</b> V rámci inštalácie videa alebo zmiešanej inštalácie videa a zvuku je potrebné spínač posledného zariadenia linky nastaviť na "RC on" (RC aktivované) (ON=RC on).	Menovitý prúd Spotreba energie Prevádzková teplota Teplota skladovania Vlhkosť	24 V -, 500 mA 12 W 0 °C +45 °C -20 °C +70 °C 10%90% @ 30°	<ul> <li>Podrobné informácie o uvádzaní do prevádzky a parameterizácii sú dostupné v produktovom manuáli (prečítajte si QR kód).</li> <li>Vždy používajte aktuálnu verziu firmvéru. Aktuálne súbory aktualizácie na stiahnutie nájdete v elektronickom katalógu (www.busch-jaeger-catalogue.com).</li> </ul>
ABB týmto vyhlasuje, že ABB SmartTouch®, STU10.x.1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete po naskenovaní QR kódu.	5 6 7	Konektor binárneho vstupu Konektor teplotného senzora Konektor nanájanja/konektor zbernice	Obrazovka displeja Rozlíšenie displeja Pozorovací uhol	IPS displej, 10" 1280 x 800 (HD) Horizontálne a vertikálne 75°	Programovacie tlačidlo KNX - Stlačte ikonu ponuky v ľavom hornom rohu obrazovk.
Ovládacie prvky     Dotyková obrazovka     Spímač priblíženia a spímačiasu	8 9 10 11	Pripojenie tlačidla privolania na podlažie Konektor KNX/konektor free@home USB konektor na inováciu firmvéru (len pre továrenské použitie) Slot karty SD	Ochrana Priemer hrúbky kábla (5, 6) Priemer hrúbky kábla (7, 8, 9) Pásmo bezdrôtového prenosu	IP 20 1,0 mm 1,4 mm 0,5 mm 1,8 mm 2400 2485 MHz	<ul> <li>Prejdite na "pokročilé nastaveni v navej spodnej časti obrazovny.</li> <li>Prejdite na "pokročilé nastavenia" a zadajte predvolené heslo 345678.</li> <li>Potom zadajte 2-krát nové heslo pre tieto nastavenia.</li> <li>Následne prejdite na obrazovke kartu "Automatizácia budovy".</li> <li>Tu si môžete aktivovať programovací režim, prípadne priamo do úrstradno pomocu kartu SD načitať súkor pid"</li> </ul>
Opis svoriek     * Adresa vonkajšej stanice     Úpravou otočného spínača nastavte adresu predvolenej     upravou jetanice	12 13 14 * Ide	Teplotný senzor         Mikrofón         Reproduktor         o pripojenie pre ABB-Welcome!	Výkon bezdrôtového prenosu Norma bezdrôtového prenosu Rozmery (H x V x Š)	Max. 20 dBm IEEE 802.11 b/g/n 254,6 x 180,2 x 17,4 mm	Po naskenovaní QR kódu si môžete prečítať ďalšie používateľské informácie a informácie o plánovaní.

кá	ABB SmartTouch® Προβλεπόμενη χρήση Το SmartTouch panel μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως υψηλής ποιότητας ευαίσθητη στην αφή οθόνη. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μονάδα χειρισμού, παρακολούθησης και ένδειξης για ολόκληρη την εγκατάσταση ΚΝΧ ή την εγκατάσταση free@home που μπορείτε να χειρίζεστε σε διαφορετικά δωμάτια. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τελική συσκευή για επικοινωνία με τις εξωτερικές τηλεφωνικές συσκευές ABB-Welcome. Και ως μέρος του συστήματος επικοινωνίας θυρών ABB-Welcome, λειτουργεί αποκλειστικά με τα μέρη του συστήματος αυτού.	<ul> <li>*Διεύθυνση εσωτερικής τηλεφωνικής συσκευής Προσαρμόστε τους περιστροφικούς διακόπτες και τους διακόπτες dip ώστε να ρυθμιστεί η διεύθυνση της εσωτερικής</li> <li>τηλεφωνικής συσκευής.</li> <li>Ο περιστροφικός διακόπτης X10 ρυθμίζει τις δεκάδες, ο περιστροφικός διακόπτης X1 ρυθμίζει τις μονάδες, οι διακόπτες dip X100 και X200 ρυθμίζουν τις εκατοντάδες.</li> <li>*Λειτουργία master/slave</li> <li>Μόνο μία εσωτερική τηλεφωνική συσκευή σε κάθε διαμέρισμα μπορεί να ρυθμιστεί ως "Master" (ON=Master).</li> <li>*Αντίσταση τερματικού</li> <li>Σε εγκαταστάσεις βίντεο ή ανάμεικτες εγκαταστάσεις ήχου και βίντεο, ο διακόπτης πρέπει να είναι ρυθμισμένος ως 'RC on' στον τελεινσία συσκεινά πος νοσιμές (ON=PC on)</li> </ul>	Τεχνικά δεδομένα Ονομαστική τάση Τροφοδοσία τάσης Τάση διαύλου (KNX) Τάση διαύλου (KNX) Ρεύμα αναμονής Ονομαστικό ρεύμα Κατανάλωση ισχύος Θερμοκρασία λειτουργίας Θερμοκρασία αποθήκευσης Υγρασία Οθόνη ένδειξης	24 V 20-32 V 21-32 V 21-32 V 24 V, 60 mA 24 V, 500 mA 12 W 0 °C +45 °C -20 °C +70 °C 10%90% @ 30° Oθ0vŋ IPS, 10° 10°	<ul> <li>Πρώτη θέση σε λειτουργία         Το Commissioning ΤοοΙ χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του πίνακα         Busch-SmartTouch® για το KNX TP. Το CT είναι ενσωματωμένο στο         ETS και άμεση πρόσβαση σε διευθύνσεις ομάδων και επισημάνσεις         aντικειμένων επικοινωνίας.     </li> <li>Η πρώτη θέση σε λειτουργία του ABB-free@home® γίνεται μέσω του         ABB-free@home® System Access Point.         <ul> <li>Λεπτομερείς πληροφορίες για την πρώτη θέση σε λειτουργία και</li></ul></li></ul>
Ελλην	Η ΑΒΒ δια του παρόντος δηλώνει ότι το ΑΒΒ SmartTouch®, STU10.x.1 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Η πλήρης Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη σαρώνοντας τον κώδικα QR. <b>Στοιχεία ελέγχου</b> 1 Οθονη αφής 2 Αισθητήρας εγγύτητας και αισθητήρας φωτεινότητας <b>Περιγραφή τερματικού</b> <b>Γεριγραφή τερματικού</b> 1 και το περιστροφικό διακόπτη ώστε να ρυθμιστεί η διεύθυνση της προεπιλεγμένης εξωτερικής τηλεφωνικής συσκευής.	<ul> <li>Δε εγκαταστάσεις βίντεο ή ανάμεικτες εγκαταστάσεις ήχου και βίντεο, ο διακόπτης πρέπει να είναι ρυθμισμένος ως 'RC on' στην τελευταία συσκευή της γραμμής (ON=RC on).</li> <li>Ούρα δυαδικής εισόδου</li> <li>Ούρα αισθητήρα θερμοκρασίας</li> <li>Ούρα εισόδου ισχύος/θύρα διαύλου</li> <li>Σύνδεση για το κουμπί κλήσης ορόφου</li> <li>Ούρα USB για αναβάθμιση υλικολογισμικού (μόνο για εργοστασιακή χρήση)</li> <li>Υποδοχή κάρτας SD</li> <li>Αισθητήρας θερμοκρασίας</li> <li>Μικρόφωνο</li> <li>Η Υκείο</li> <li>* Είναι η σύνδεση για το ABB-Welcome!</li> </ul>	Ανάλυση οθόνης Γωνία προβολής Προστασία Διάμετρος πάχους καλωδίου (5, 6) Διάμετρος πάχους καλωδίου (7, 8, 9) Εύρος ζώνης ασύρματης μετάδοσης Ισχύς ασύρματης μετάδοσης Πρότυπο ασύρματης μετάδοσης Διαστάσεις (ΒΧΥΧΠ)	1280 x 800 (HD) Οριζόντια και κάθετα 75° IP 20 1,0 mm1,4 mm 0,5 mm1,8 mm 24002485 MHz Mέγ. 20 dBm IEEE 802.11 b/g/n 254,6 x 180,2 x 17,4 mm	<ul> <li>βρίσκονται στον ηλεκτρονικό κατάλογο (www.busch-jaeger- catalogue.com).</li> <li>Κουμπί προγραμματισμού KNX</li> <li>Πατήστε στο εικονίδιο μενού στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης.</li> <li>Στη συνέχεια πατήστε στο εικονίδιο ρυθμίσεων κάτω αριστερά στην οθόνη.</li> <li>Στη συνέχεια μεταβείτε στις "Προηγμένες ρυθμίσεις" και εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης 345678.</li> <li>Στη συνέχεια εισαγάγετε 2 φορές έναν νέο κωδικό πρόσβασης για τις ρυθμίσεις αυτές.</li> <li>Κατόπιν μεταβείτε στην καρτέλα "Αυτοματισμός κτιρίου" στην οθόνη.</li> <li>Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας προγραμματισμού ή να φορτώσετε απευθείας ένα αρχείο "pid" στον πίνακα μέσω μιας κάρτας SD.</li> </ul>

\*İç istasyon adresi İç istasyonun adresini ayarlamak için döner anahtarları ve dip anahtarlarını avarlavın

Teknik veriler Anma gerilimi

24 V --

İşletime alma KNX TP için, Busch-SmartTouch® panelini yapılandırma amacıyla işletime alma aracı kullanılır. İşletime alma aracı ETS içindedir ve

Slovenčina

	Kullanım amacı	2	Döner anahtar X10 onlar basamaklarını, döner anahtar X1	Elektrik beslemesi	20-32 V	iletişim nesnelerinin bayrakları ile grup adreslerine doğrudan erişime
	SmartTouch panel, yüksek kaliteli bir dokunmatik ekrandır. Cihaz,		birler basamaklarını, dip anahtarları X100 ve X200 de yüzler	Veri yolu gerilimi (KNX)	21-32 V	sahiptir.
	farkli odalardan çalıştırılabilen komple KINA kurulumu veya		basamaklarını ayarlar.	Veri yolu gerilimi	21.22.1/	
	olarak kullanılabilir.		*Master/slave fonksiyonu	(free@home)	21-32 V ==	ABB-free@home <sup>®</sup> için işletime alma çalışması ABB-free@home <sup>®</sup>
	Cihaz, ABB-Welcome dış istasyonlar ile iletişim kurmak için uç birim	3	Her dairede sadece bir iç istasyon "Master" olarak	Bekleme akımı	24 V, 60 mA	System Access Point uzerinden gerçekleştirilir.
	cihazı olarak kullanılabilir. Ayrıca ABB-Welcome kapı iletişim		ayarlanabilir (AÇIK=Master).	Anma akımı	24 V, 500 mA	kilavuzunda ver almaktadır (bkz. QR kodu)
	sisteminin bir parçası olarak, sadece bu sistemin bileşenleri ile		*Terminal direnci	Güç tüketimi	12 W	Üretici vazılımının her zaman güncel sürümünü kullanın. Üretici
Ψ.	çalışır.	4	Video kurulumlarında veya karışık ses ve video	Çalışma sıcaklığı	0 °C +45 °C	yazılımını güncellemek için indirilen en yeni dosyalar elektronik
<b>S</b>			avarlanmalıdır (ACIK=RC acık)	Depolama sıcaklığı	-20 °C +70 °C	katalogda yer almaktadır (www.busch-jaeger-catalogue.com).
×		5	İkili airis konnektörü	Nem	10%90% @ 30°	
ür	Kontrol elemanlari	6	Sıcaklık sensörü konnektörü Güc airis konnektörü/veri volu konnektörü	Ekran	IPS ekran, 10"	KNX programiama dugmesi
	1 Dokunmatik ekran	7		Ekran çözünürlüğü	1280 x 800 (HD)	<ul> <li>Ardından ekranın sol altındaki ayarlar simgesine dokunun.</li> </ul>
	2 Yakınlık sensörü ve parlaklık sensörü	8	Kat çağrı düğmesi için bağlantı	Görünüş açısı	Yatay ve dikey 75°	<ul> <li>Ardından "Gelismis avarlar" bölümüne gidin ve varsavılan</li> </ul>
		9	KNX konnektörü/free@home konnektörü	Koruma	IP 20	parolayı 345678 olarak girin.
			Yazılım güncellemesi icin USB girisi (sadece servis kullanımı	Kablo kalınlığı çapı (5, 6)	1,0 mm1,4 mm	<ul> <li>Ardından bu ayarlar için yeni parolayı 2 kez girin.</li> </ul>
	Terminal tanımı	10	için)	Kablo kalınlığı çapı (7, 8, 9)	0,5 mm1,8 mm	- Ardından ekrandaki "Bina otomasyonu" sekmesine gidin.
	*Dis istasvon adresi	11	SD kart yuvası	Kablosuz iletim aralığı	24002485 MHz	<ul> <li>Buradan programlama modunu etkinleştirebilir veya SD karttan</li> <li>papele değrudan bir "pid" deşvaşı yükleyebilirsiniz</li> </ul>
	1 Varsavilan dis istasvonun adresini avarlamak icin döner	12	Sıcaklık sensörü	Kablosuz iletim gücü	Maks. 20 dBm	
	anahtarı ayarlayın.	13	Mikrofon	Kablosuz iletim standardı	IEEE 802.11 b/g/n	Avrıntılı kullanım bilgileri ve planlama ile ilgili bilgilere QR kodu
		14	Hoparlör	Boyut (DxYxG)	254,6 x 180,2 x 17,4 mm	taratılarak ulaşılabilir.
		* Bur	ası, ABB-Welcome bağlantısıdır!			
			-			